

Dossier de presse compagnie Barbès 35

**DLF** barbès **35**

direction artistique **cendre chassanne**

## **BOVARY les films sont plus harmonieux que la vie**

d'après Madame Bovary de Gustave Flaubert  
texte, mise en scène et jeu au plateau Cendre Chassanne  
co-mise en scène et jeu à l'écran Pauline Gillet Chassanne



**Judi 15 et vendredi 16 février 2018**

à 20h

durée 1h10

à partir de 13 ans

tarifs de 5 à 21 €

Réservation 04 32 76 24 51 - [www.theatredeshalles.com](http://www.theatredeshalles.com)

**Théâtre des Halles**

4 rue Noël Biret - 84000 Avignon

Contact presse Delphine Colin 06 62 13 97 76 | [dlfcolin@gmail.com](mailto:dlfcolin@gmail.com)

## LA COMPAGNIE

La compagnie Barbès 35 créée en 2002 en Ile-de France, est en résidence pendant 4 ans, jusqu'en 2016/2017 au Théâtre, scène conventionnée d'Auxerre ; elle poursuit son travail avec le territoire du Val-de-Marne et son compagnonnage avec Act'art en Seine-et-Marne. Elle développe un projet de création contemporaine, et d'action culturelle, avec tous les publics, diffuse ses créations sur le réseau régional et national des scènes conventionnées, nationales et centres dramatiques nationaux.

Son projet de création contemporaine s'appuie sur le texte et l'acteur. La nécessité de la compagnie a émergé de la rencontre avec la poésie de Jean-Pierre Siméon, poésie qui raconte l'Homme.

A cet endroit-là du monde, du désir et de la nécessité de « raconter l'homme », nous œuvrons dans une dimension ; nous interrogeons le réel et le sublimons pour mieux le comprendre avec nos contemporains, c'est cela qui fait acte et qui nous rappelle continuellement notre chemin pour un théâtre populaire et généreux. Pour un théâtre de l'intime et du politique, pour un théâtre qui rend compte de notre complexité humaine.

*Nous défendons et développons un projet de théâtre public, au sein des institutions publiques, où la création et la transmission sont inextricablement liées, et ce pour tous les publics, en premier lieu les jeunes, qui sont les acteurs du monde de demain – et donc de l'étonnante mutation, de l'extraordinaire bouleversement – qui nous interroge tous perpétuellement. Ces questionnements que l'on retrouve dans tous les textes que nous avons montés, sont au cœur des créations « Bovary », « Crocodiles » et du projet « Nos Vies ».*

La compagnie Barbès 35 est soutenue par la D.R.A.C. et le Conseil Régional Bourgogne Franche-Comté, le Conseil général de l'Yonne & Bourgogne Active.

[www.compagniebarbes35.com](http://www.compagniebarbes35.com)

# BOVARY les films sont plus harmonieux que la vie

d'après Madame Bovary de Gustave Flaubert  
texte, mise en scène et jeu **Cendre Chassanne**  
co-mise en scène et jeu à l'écran **Pauline Gillet Chassanne**  
création lumière **Sébastien Choriol**  
régie lumière **Pierre-Yves Boutrand**  
création et régie son **Edouard Alanio**  
vidéo **Octave Paute**  
costumes **Pauline Gillet Chassanne, Marie-Sol Camus**  
texte publié aux éditions **Rhubarbe**

C'est Truffaut qui aurait dû faire le Film plutôt que Chabrol !  
A partir de cette phrase, l'auteur engage un dialogue avec Truffaut, Flaubert, Charles, Emma, Berthe et le public. L'abominable quête de l'amour absolu, le spectre de la dépression, l'insatisfaction nous sont bien connus et le dialogue touche au cœur. De l'adolescence de Charles et Emma à l'enfance sacrifiée de Berthe Bovary, nous traversons le roman, réinventons et convoquons ce que serait Emma Bovary aujourd'hui.

---

**Production** Cie Barbès 35 - **Coproduction** Le Théâtre-scène conventionnée d'Auxerre  
Avec l'aide à la création du Conseil Régional de Bourgogne Franche-Comté et du Conseil départemental de l'Yonne.  
**Soutiens** La Cité de la Voix à Vézelay, Château de Monthelon à Montréal (89), Malévoz Quartier Culturel-Suisse et La maison des Métallos à Paris.  
**Coréalisation** Compagnie Barbès 35 – Théâtre des Halles

## LE SPECTACLE

Truffaut aurait dû faire une adaptation au cinéma de Madame Bovary ! En partant de ce postulat, Cendre Chassanne propose d'écrire le scénario du film et nous embarque dans la création même du spectacle. À travers le parcours chaotique d'une femme qui déroge à la moralité dominante, Flaubert observe et épingle la société, ses dérèglements, ses limites et agite la question de l'émancipation. De l'adolescence de Charles et Emma à l'enfance sacrifiée de leur fille Berthe, Cendre Chassanne traverse le roman, réinvente et convoque une Emma Bovary d'aujourd'hui. Partageant ses doutes et ses obsessions avec Flaubert et Truffaut à qui elle passe des coups de fil savoureux, elle cherche, obstinément, une perspective pour les générations futures. Cette mise en scène résolument contemporaine entremêle habilement roman, vidéo et musique pour donner à Madame Bovary un féminisme éclatant.

## NOTE D'INTENTION

Ça démarre comme une plongée vertigineuse au cœur de l'œuvre de Flaubert, qui fut un choc, pas à 16 ans mais à 35. Accueillie par la Cité de la Voix à Vézelay, ses cloches, ses voix et ses collines (en)givrées, je lis, enregistre, écoute, annote : une phrase singulière et entêtante m'obsède : « c'est Truffaut qui aurait dû faire le film plutôt que Chabrol ». C'est à partir de cette phrase que j'engagerai, plus tard, le processus d'écriture : une femme dialogue avec Truffaut, Flaubert, Charles, Emma, Berthe et le public. L'abominable quête de l'amour absolu, le spectre de la dépression, l'insatisfaction nous sont bien connus et le dialogue touche au cœur. De l'adolescence de Charles et Emma à l'enfance sacrifiée de Berthe Bovary, nous traversons le roman, réinventons et convoquons ce que serait Emma Bovary aujourd'hui. Partageant mes doutes et mes obsessions avec Flaubert et Truffaut, je cherche, obstinément, une perspective pour l'enfant et les générations futures, je cherche la consolation.

Le dialogue avec Truffaut et Flaubert emmène le public dans l'acte de création. Le spectacle s'articule en 3 parties comme le roman et comme un feuilleton. Sur chacune de ces parties, l'auteur engage un focus sur un épisode déclencheur dans la vie des Bovary. Lequel est prétexte à creuser l'intemporalité du roman : éducation, féminisme, dépression, abandon. Le jeu et la scénographie sont au service de la modernité de l'œuvre : une comédienne au plateau, une actrice à l'écran. Une table, un ordinateur. Le travail au plateau, épuré, ouvre un champ cinématographique, par lequel l'émotion, le sentiment, l'identification deviennent possibles. L'association avec Pauline Gillet Chassanne et Octave Paute, tous deux formés à l'INSAS à Bruxelles en jeu et réalisation, a apporté un regard singulier et contemporain sur Bovary : les images qu'ils ont créées sont comme des instants de cinéma, qui cherchent une Emma d'aujourd'hui.

**Cendre Chassanne**

## PARCOURS

### CENDRE CHASSANNE - auteure, metteuse en scène, comédienne

Formée à L'école de l'acteur créateur, dirigée par Jean-Christophe Barbaud, disciple d'Alain Knapp, Cendre Chassanne, après avoir créé une compagnie de théâtre en appartement avec Sylvain Savard, comédien québécois, et travaillé à la co-écriture et la mise en scène avec la Cie Les Rémouleurs, fonde en 2002 avec Jean-Baptiste Gillet la Cie Barbès 35, impulsée par leur rencontre avec l'écriture du poète Jean-Pierre Siméon.

#### Mise en scène

2016/2017

**Crocodiles**, d'après le livre de Fabio Geda :

Dans la mer il y a des crocodiles.

Théâtre Dunois à Paris

**du 8 au 18 novembre 2017**

Le Granit, scène nationale de Belfort

**mardi 21 novembre 2017.**

2015/2016

**Bovary**, Les films sont plus harmonieux que la vie de Cendre Chassanne, d'après Gustave Flaubert.

2014/2015

**L'Effrayante forêt** juste devant nous, co-écrit par Cendre Chassanne et Jérémie Fabre.

**Sauvée des flammes**, texte et mise en scène pour la cie Helvètes Underground.

2012/2013

**Histoires. Les 7 jours de Simon Labrosse** de Carole Fréchette. L'Histoire du communisme racontée aux malades mentaux de Matéi Visniec.

Re-création pour la cie Helvètes Underground au Théâtre Interface, à Sion (Suisse).

2011/2012

**Nous sommes beaux**, création avec des adolescents. Champagne sur son 31. Half Happy Hour Shakespeare. Textes et chansons de Shakespeare.

2009/2011

**Éloge de l'inconnu** de Jean-Pierre Siméon. As you like it de Shakespeare. Notre belle identité internationale création L'adolescent au centre du plateau.

2008

**L'Autoroute du sud** de Julio Cortazar. Le Retour à la maison et autres petites histoires de foules de Matéi Visniec et Rodrigo Garcia. L'Histoire du communisme racontée aux malades mentaux de Matéi Visniec.

2007

**Le Triomphe de l'amour** de Marivaux.

2006

**Du pain plein les poches** de Matéi Visniec.

2004

**L'Assemblée - Trilogie Siméon** : Stabat Mater Furiosa / Soliloques / La Lune des pauvres.

### PAULINE GILLET CHASSANNE - metteuse en scène et comédienne

Formée à l'INSAS, à Bruxelles, et au Conservatoire du 8<sup>e</sup> arrondissement de Paris, elle a obtenu un master en interprétation dramatique et a fait un stage avec Jacques Livchine. Au théâtre, elle joue dans **Quelques rêves oubliés**, mis en scène par Camille Panza, création du texte d'Oriza Hirata au festival Outsas 2014-2015, création officielle à Tokyo en avril 2017. Elle joue également dans **La Dernière (S)cène**, mis en scène par Frederic Kusiak et Mole Wetherell, créé au théâtre 140 à Bruxelles en janvier 2017, **Platonov** mis en scène par Thibaut Wenger (Cie premiers acts) au Festival d'Avignon Off 2015 et **Boléro**, mis en scène par Lucile Charnier au Festival courant d'air 2014.

Au cinéma et à la télévision, elle joue dans **Ennemi public** pour la RTBF en 2015-2016 puis dans **L'Eve future**, réalisé par Léo Quinet et **L'Angelus** par Mathilde Morinière en 2014.

## **SEBASTIEN CHORIOL**

Régisseur pour la compagnie depuis 2008, il travaille avec Ilka Schönbein et Paola Giusti et d'autres compagnies, il est aussi créateur lumière et régisseur vidéo pour de nombreuses compagnies, régisseur général de nombreux festivals et collabore régulièrement avec Edouard Alanio, technicien son.

## **EDOUARD ALANIO**

Diplômé du Brevet de Technicien Supérieur de l'audiovisuel à l'EICAR et formé aux arts graphiques et à l'animation 2D/3D, au sein de Ef com, SUPINFOCOM et DiscretCenter en Belgique, Edouard est régisseur et créateur son sur L'effrayante forêt Juste devant nous et Bovary. Il travaille aussi pour la Cie de Danse Contemporaine Ulal Dto de Xavier Lot, sur Opus 13 ; la Cie de théâtre Le Tour Du Cadran des frères Pascal et Vincent Reverte sur Le Grand Voyage ; la Cie Téo Di Fabio, sur le spectacle jeune public La Voix de l'Arbre et pour les groupes de musique The Aspirators, La Mordue. Il est régisseur des festivals de théâtre « V.O. en Soissonnais », de danse contemporaine, « C'est Comme Ça » Centre de Développement Chorégraphique de Picardie, et pour le festival de musiques actuelles « Les Vers Solidaires » Association Gaïa.

## TOURNÉE

24 novembre 2017 20h30 : [Auditorium Jean Cocteau](#) Noisiel (77)  
*en partenariat avec La Ferme du Buisson, SN de Marne La Vallée*  
28 novembre 2017 20h30 : [Théâtre des Pénitents](#) Montbrison (49)  
14 décembre 2017 20h30 : [La Ferme des Jeux](#) Vaux-Le-Pénil (77)  
18 janvier 2018 20h30 : [La Nef à Wissembourg](#) (67)  
25 janvier 2018 20h30 : [Théâtre de Thouars](#) (79)  
11 février 2018 17h : [Act'Art Scènes Rurales](#) Beton Bazoches (77)  
15 et 16 février 2018 20h : [Théâtre des Halles](#) Avignon (84)  
23 mars 2018 20h30 : [Théâtre André Malraux](#) Chevilly-Larue (94)

**CONTACT PRESSE** Delphine Colin | 06 62 13 97 76 | dlfcolin@gmail.com